

do, con solo la indebida colocacion de alguna nota. Por esto, á diferencia del testo, he usado de la letra mayúscula en los nombres que la piden, y del punto al fin de cada párrafo, número, abreviatura, ó donde he podido, escusando manifiestamente aquel peligro.

Las palabras de que solo tiene parte el manuscrito estando el resto roto ó borrado, que por lo mismo son dudosas, y las anotadas, se hallarán en letra cursiva. Las que del todo faltan en aquel, dejando un claro, que acaso debió llenarse despues y no se hizo por olvido, quedarán igualmente indicadas con el hueco que les corresponde.

Consultando á la claridad, y en óbvio de que su lectura se hiciese cansada y fastidiosa, me tomé la libertad de sustituir en varias partes con números arábigos algunos de los que en el manuscrito son romanos, y varias fechas que pone de letra: suprimí, advirtiéndose con la respectiva nota, algun documento especial del cuerpo de la residencia, por ser de los formulados bajo el sistema rutinero del foro, y quedar bastantemente explicado por medio de un extracto, y en fin, suprimí tambien las respuestas enteramente negativas, en que el testigo dice ignorar ó nada depone sobre el particular de la pregunta. Al principio quise asentar solo la primera de estas respuestas en la serie de ellas, consultando igual economía en las puramente afirmativas; pero como el carácter de estas es, á diferencia de aquellas, de suma importancia, varíé el plan, suprimiendo del todo las negativas y advirtiendo por una nota entre paréntesis á continuacion de la respuesta afirmativa, cuando el testo responde lo mismo que en la inserta. Así es, que cuando se vea interrumpido el orden de la numeracion, y no se halle advértencia alguna al fin de la res-

puesta, quiere decir, que esta es negativa, á escepcion de aquellos casos que esplica la misma residencia en que el testigo responde á un número determinado de preguntas que no es el total del interrogatorio, como sucede en los que produjo para sus descargos el mismo Alvarado. Véanse sobre esto las notas 19 y 46, y la presentacion de los testigos de la página 106 á la 111.

En fin, cotejada muchas veces la copia con el original, y éste, por último, con la impresion, se han salvado los equívocos de ésta por medio de la tabla de erratas que sigue á la vuelta.

EL EDITOR.

ERRATAS NOTABLES.

PAGINAS.	LINEAS.	DICE.	LEASE.
5	11 ..	in sentencia....	sin sentencia.
31	23 ..	ueste	queste.
63	6 ..	no parti.....	me parti.
68	fin ..	Nota 2. ^a	Nota IV.
87	10 ..	Cibbad.....	Cibdad.
90	3 ..	De los cargos ..	De los descargos.
Id.	8 ..	adelentado.....	adelantado.
115	14 ..	decho.....	dicho.
Id.	16 ..	LXVI	XLVI.
123	7 ..	XLIII.....	LXIII.
172	17 ..	LXII	XLII.
278	17 ..	PAG. XXII	PAG. XXI.



NOTICIAS HISTORICAS

DE

PEDRO DE ALVARADO.

Es tan conocido en nuestra historia el nombre de este famoso capitán y tantos y tan variados los hechos de su vida aventurera, que la notoriedad y la abundancia mismas me dispensan de dar aquí su formal biografía, porque ó sería necesario repetir cosas muy sabidas, ó estenderme mucho mas allá de lo que permiten las tasadas dimensiones de mi cuadro. Reduciéndome, pues, á él, diré lo que juzgo indispensable para la inteligencia de los hechos contenidos en el proceso que ahora se da á luz.

PEDRO DE ALVARADO, natural de *Badajoz* é hijo del Comendador de *Lobon*, vino en 1518 con *Juan de Grijalva* al descubrimiento de la América, en calidad de capitán de un navío —y sería de obra de 34 años, dice *Bernal Diaz*, cuando en 1519 repasó el Atlántico bajo las órdenes de *HERNAN CORTES*. Hidalgo pobre, á la vez que atrevido y vanidoso, se presentó en las Islas y en este continente, ostentando en el pecho la cruz encarnada de los caballeros de Santiago, sin otro título ó derecho que el de haberla encontrado cosida en un sayo viejo que le dió su tío el Comendador cuando se venia á buscar fortuna (1).—Este hecho, que esplica el capítulo 2.º del interrogatorio y el último de los cargos que se hicieron al falso Co-

(1) Gomara—*Historia de las Indias*, cap. 209, en el vol. II de la *Colec. de Barcia*.